

ABITARE AL40

Abitare: nuova sede di via Ventura 5, 20134 Milano

COLLAUDO ACUSTICO-ARCHITETTONICO

Abitare è una rivista che parla di design e architettura, di mobili e interni, di arte e grafica. Dunque per la festa nella nuova sede chi meglio di Erik Satie e della sua "musique d'ameublement", anticipatrice della musica "ambient" dei nostri tempi? A proposito di questa musica, John Cage ha scritto: "Bisogna insistere sulla musica d'arredamento. Mai organizzare riunioni, feste, avvenimenti sociali di qualsiasi tipo, senza musica d'arredamento. Guai a chi si sposa senza. Evitate con cura le case dove non c'è. Chi non ha mai sentito la musica d'arredamento ignora la vera felicità." L'enfasi di Cage riflette il suo apprezzamento del paradosso proposto da Satie: una musica che non si deve ascoltare può acuire l'udito. Il gruppo Full Metal Cage Collective vuole aggiungere un'altra dimensione a questa formula. I musicisti sono sparsi negli spazi della sede. Il "non-ascoltatore", per avere un'esperienza assolutamente unica e personalizzata della musica d'arredamento, può errare negli spazi alla ricerca (possibilmente inconsapevole) dei punti di maggior gradimento acustico. Esattamente come potrebbe cercare il punto dove temperatura, luce e colori sono più di suo gradimento. Sono gli ospiti a fare il mixaggio, spostandosi tra scale, cortile, terrazzo, corridoi: **Natural Mixer**.

Ma la serata si conclude con un momento di aggregazione, un'inversione di segno, un **Concerto**. I musicisti si uniscono in uno spazio: quello che in seguito al collaudo acustico-architettonico sembra "suonare" meglio. **E lo fanno risuonare.**

FULL METAL CAGE COLLECTIVE

è il nome di un gruppo nato per fare ricerca sulla musica di John Cage, nell'ambito di un progetto promosso dalla casa editrice-discografica Auditorium e Associazione Culturale MMT, "A Year from Cage", una serie di iniziative durata un anno (appena concluso).

I musicisti sono:

Daniele Cavallanti ■ sassofono contralto

Massimo Falascone ■ sassofono contralto e baritono

Luca Pancrazzi ■ mixmaster

Steve Piccolo ■ basso

Walter Prati ■ violoncello, chitarra

Gak Sato ■ theremin, melodica, giochi elettronici modificati

Giancarlo Schiaffini ■ trombone

Tiziano Tononi ■ batteria e percussioni

Dal 10 ottobre le foto più belle della serata saranno visibili su www.abitare.it

NATURAL MIXER II un progetto di DE-ABC con Full Metal Cage Collective.

CONFAZIONIERI

BECK'S

D&C
DARRAZZI
PACKAGING

illy

MACALLAN
The Macallan
Single Highland Malt
Scotch Whisky

netmedialab

RICHART
PARIS

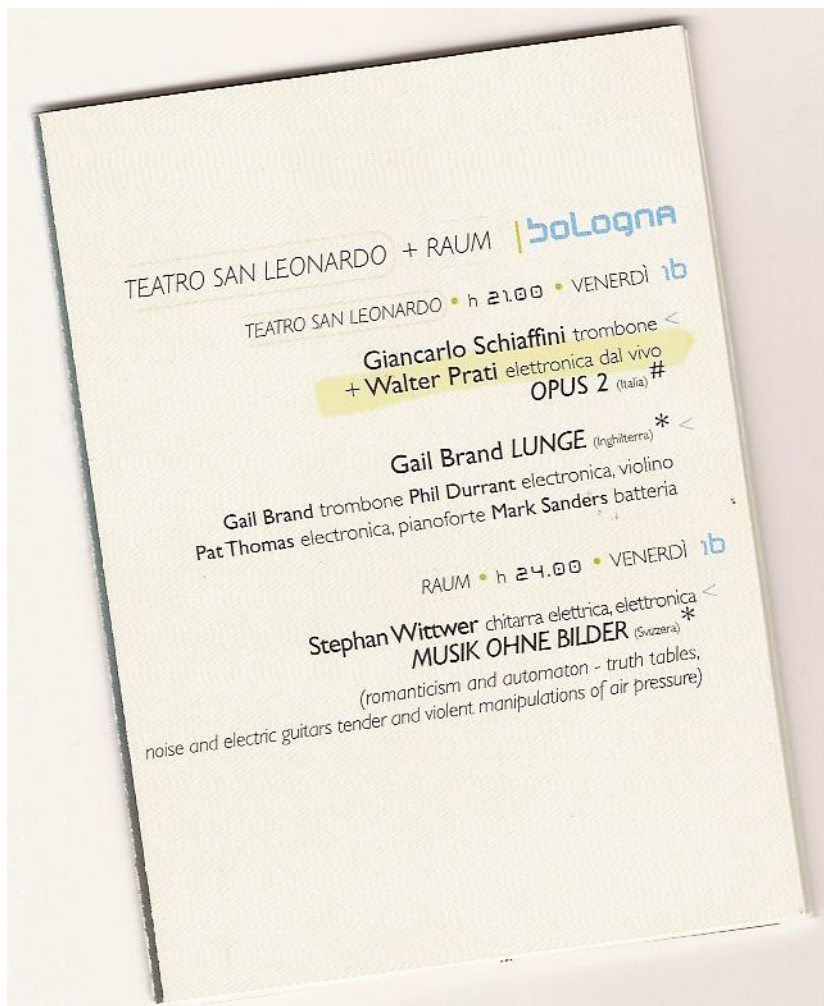
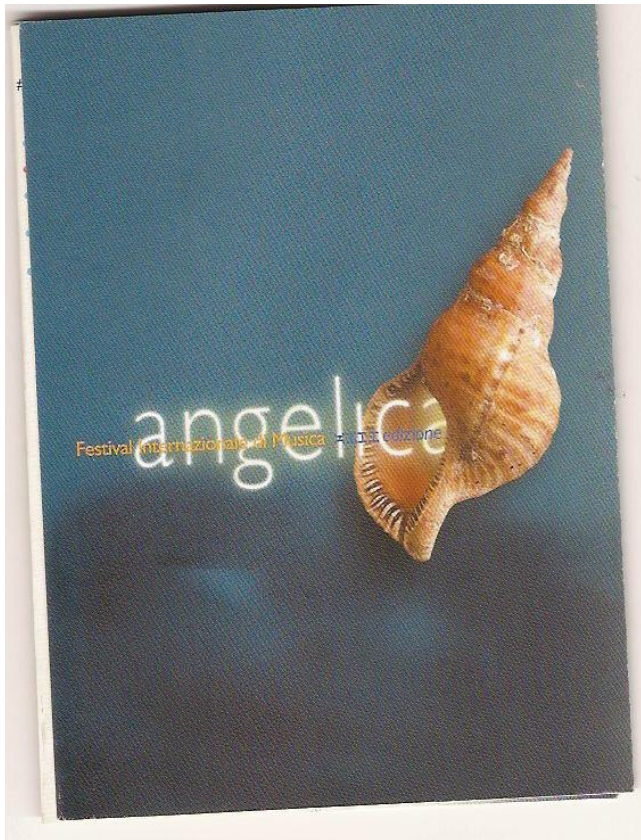
SAAS

SANTA MARGHERITA

S.PELLEGRINO

3M

Angelica - Bologna



A Year from Cage

A YEAR FROM CAGE

FONDAZIONE MM&T, MUSICA MUSICISTI & TECNOLOGIE
FACOLTÀ DI ARCHITETTURA, POLITECNICO DI MILANO
MISSIONE RUMORE (ASSOCIAZIONE ITALIANA PER LA DIFESA DAL RUMORE)
AUDITORIUM EDIZIONI - MILANO

ORGANIZZANO L'INCONTRO SUL TEMA:

MUSICA PASSIVA E TERRITORIO

FACOLTÀ DI ARCHITETTURA MILANO,
POLITECNICO DI MILANO,
VIA AMPÈRE 2, AULA ERNESTO NATHAN ROGERS
MERCOLEDÌ 29 GENNAIO 2003
DALLE ORE 15 ALLE ORE 19

programma

PRESENTAZIONE DELL'INCONTRO:
PIER CARLO PALERMO
PRESIDE DELLA FACOLTÀ DI ARCHITETTURA
MILANO LEONARDO

WALTER PRATI
PRESIDENTE DELLA FONDAZIONE MM&T
E MUSICISTA

MODERATORE:
CLAUDIO CHIANURA
RESPONSABILE DI AUDITORIUM EDIZIONI,
GIORNALISTA E MUSICISTA.

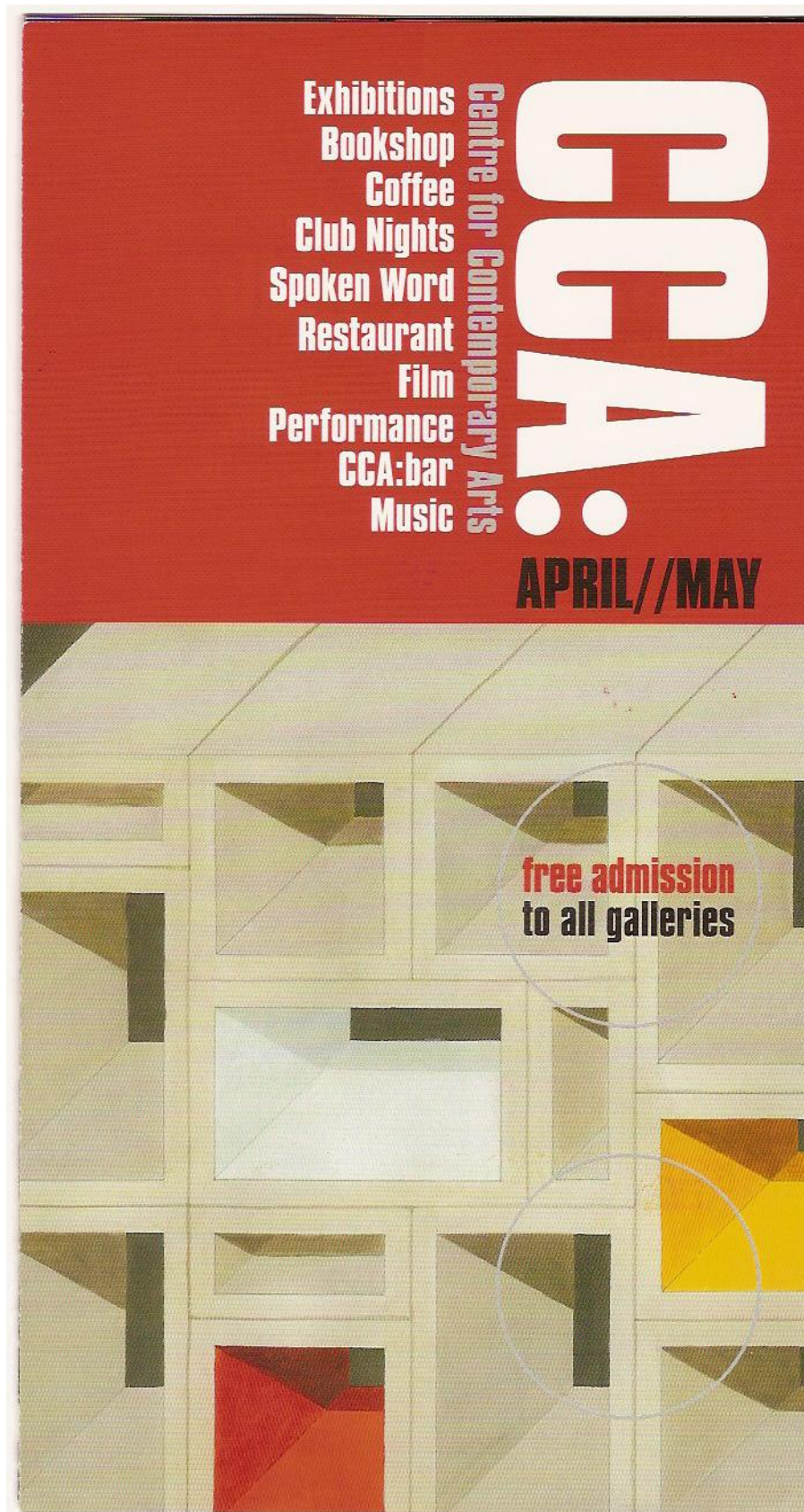
INTERVENTI DI **MARIA VALERIA ERBA**
(ORDINARIO DI URBANISTICA, DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA E PIANIFICAZIONE, POLITECNICO
DI MILANO), **GIORGIO CAMPOLONGO**
(PRESIDENTE DI MISSIONE RUMORE E DOCENTE
DI ACUSTICA PRESSO LA FACOLTÀ DI
ARCHITETTURA DEL POLITECNICO DI MILANO),
PAOLO OLIARO (RICERCATORE, DIPARTIMENTO
BEST, POLITECNICO DI MILANO),

SANDRO SEGRE (SOCIOLOGO,
DIPARTIMENTO SCIENZE POLITICHE E
SOCIALI, UNIVERSITÀ DI GENOVA),
EDUARDO DE SANNA (AVVOCATO IN
MILANO), **SILVIA ZAMBRINI** (SOCIOLOGO),
ALESSANDRA VALENTINELLI (URBANISTA),
GIULIANA BOCCARDI (NEUROPSICHIATRA
INFANTILE E PSICOANALISTA),
GILLO DORFLES (GIÀ ORDINARIO
DI ESTETICA, UNIVERSITÀ DI MILANO
E DI TRIESTE), **LUIGI PESTALOZZA**
(MUSICOLOGO), **CARLA CUOMO**
(DIPARTIMENTO DI MUSICA E SPETTACOLO,
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA),
WALTER MARCHETTI (COMPOSITORE),
SANDRO CAPPELLETTI (SCRITTORE
E STORICO DELLA MUSICA),
MARIO DE LUIGI (DIRETTORE DI "MUSICA E
DISCHI").

ORGANIZZAZIONE: FONDAZIONE MM&T,
MISSIONE RUMORE, AUDITORIUM EDIZIONI.

LA PARTECIPAZIONE ALL'INCONTRO È GRATUITA.

Scambiare - CCA Glasgow



CCA:

Italian Season

scambiare vt to exchange;

SCAMBIARE ^{VT} TO ^XCHANGE

A mini-season of contemporary music, film and theatre inspiring an Italian/Scottish cultural fusion. Viva Italia!

CLASSIC CUTS AT RSAMD

Thursday 15 – Friday 23 May £4 (£2) for full details call RSAMD on 0141 332 5057
The Mountain Giants by Luigi Pirandello and Lord and Master by Carlo Goldoni – great plays by major Italian playwrights performed by final year BA(Acting) students.

CONTEMPORARY CUTS AT CCA

First Cut Wednesday 21 May, 6-8pm, Second Cut Thursday May 22, 6-8pm
Third Cut Friday 23 May, 4-6pm CCA 4: £4 (£2)
Brand new translations of some of the latest in Italian playwriting – hear the work and discuss it with writers, actors and directors.

ITALIAN FILM PROGRAMME

Wed 21 – Sat 24 May – see CCA's May film brochure for full details CCA 4
A selection of films chosen from the Filmmaker festival in Milan and the Milano Film Festival showcasing contemporary work by young and new directors.
The programme is curated by Luca Mosso, film critic with La Repubblica newspaper.

OPUS ENSEMBLE + GLASGOW IMPROVISERS ORCHESTRA

May 22 8pm CCA 5: £10 (£8)
The first half of the performance will feature Opus Ensemble performing with Glasgow Improvisers Orchestra, the result of a workshop led by Walter Prati on Thursday 22 May. In the second half Opus Ensemble will perform open score improvisation to a selection of Italian film.

This event has been organized with the financial support of SONORA (New Italian Music Abroad Project) which is promoted by the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Cultural Heritage & Activities.

STRANGE BEHAVIOUR – SUSPECT CULTURE SYMPOSIUM

Saturday 24 May, 10.30am-5.30pm CCA 5: £22 (£15 Students, Unwaged, Equity)
includes lunch and coffee. Call CCA box office for an information pack
Italian and Scottish artists and audiences get together to talk about British and Italian theatre; its traditions, how they make their work, what you think of it and the connections in the contemporary arts scenes in their countries. Join us for lively discussion, lovely lunch Italian style and opportunities to share your own thoughts on Italian and Scottish arts.

There will also be a chance to see RSAMD's UK premiere of The Ceremony by Giuseppe Manfridi, directed by Walter Manfre. Precisely 20 audience sit amongst the forty actors in this groundbreaking performance.

Scambiare is a collaboration between CCA, RSAMD, Suspect Culture and the Universities of Milan and Strathclyde with support from the Italian Institute of Culture, Edinburgh.

ControTempi - Parma

Comune di Parma - Assessorato alla Cultura e Politiche Giovanili - Ufficio Cinema
FONDAZIONE MONTE DI PARMA
COOPERATIVA LUNE NUOVE - SLIVER MUSIC

2003 - 2^a EDIZIONE

contro tempi

CONCERTI E ITINERARI SONORI DAI '70 A OGGI.

Programma

Mercoledì 26 Marzo

In collaborazione con
Cooperativa Officina

**Auditorium
Palazzo CUSANI**

"www.demetriostratos.it"

Presentazione del nuovo sito ufficiale di Demetrio Stratos.
A seguire performance di Patrizio Fariselli (piano solo)

Ore 21.00 - INGRESSO LIBERO

Venerdì 28 Marzo

**PALASPORT
"Bruno Raschi"**

PREMIATA FORNERIA MARCONI

Ore 21.00 - Ingresso € 15 - Studenti e giovani (fino a 25 anni) € 10

Domenica 30 Marzo

In collaborazione con il
Teatro delle Briciole - Teatro al Parco

**Teatro al
PARCO**

"Aperitivo con Frank Zappa"

Incontro dedicato alla figura del leggendario musicista americano a dieci anni dalla scomparsa.

Ore 18.30 - INGRESSO LIBERO

TÊTES DE BOIS

in concerto

Ore 21.30 - Ingresso € 10 - Studenti e giovani (fino a 25 anni) € 7

Martedì 8 Aprile

**CINEMA ASTRA
di Parma**

"Pschedelic Laborintus"

WALTER PRATI & MORGAN (Bluvertigo)

in concerto A SEGUIRE FILM

Ore 21.30 - Ingresso € 10 - Studenti e giovani (fino a 25 anni) € 7

Domenica 13 Aprile

**TEATRO REGIO
di Parma**

Incontro con KEITH EMERSON

Ridotto del Teatro Regio - INGRESSO LIBERO

"Zone-Tarkus"

MAURIZIO PISATI ENSEMBLE

in concerto

Prima esecuzione assoluta per pianoforte, chitarra, percussioni e quartetto d'archi.

Ore 21.30 - Ingresso € 15 - Studenti e giovani (fino a 25 anni) € 10

Giovedì 24 Aprile

In collaborazione con il
Teatro delle Briciole - Teatro al Parco

**Teatro al
PARCO**

"Lontano, vicino. Montesole, ad esempio."

Incontro con GIOVANNI LINDO FERRETTI

A cura di Fabrizio Marcheselli - Ore 21.30 - INGRESSO LIBERO

Da una parte le rivoluzioni rock e pop degli anni Settanta, dall'altra le evoluzioni di oggi.

Da una parte il ricordo di Demetrio Stratos e Frank Zappa, dall'altra la musica di chi continua a suonare cose sorprendenti.

Le differenze si sentono nei confronti, per questo nasce Controtempi.

Per far incontrare i ritmi e i suoni di oggi con i migliori musicisti del nostro recente passato.

Per ascoltare canzoni indimenticabili e nuove idee di musica.

In un mese di incontri e concerti, Controtempi va alla scoperta degli anni Settanta che vivono ancora nelle ultime innovazioni, delle musiche e delle canzoni che non nascono per morire in una sola stagione.

da
CAGE

a JOHN
da fluxus

Al Hansen
Chiari
Luthi
Spoerri
Vostel

CAGE musicista
a

Beninati
Bonoli
Cometta
Corona
D'Oora
De Maria

Al Fadhil
Fettolini
Fuel
Nakamya
Onorato
Scarabelli
Volta

Presenti gli artisti
Dal 27 Settembre al 9 Novembre 2003
Inaugurazione Sabato 27 Settembre 2003 ore 17.00

spazio danseeci

Olgiate Olona (Va)
Via Oriani 62 Tel. 0331 640369

Apertura: Sabato ore 15.30 - 19.00
Domenica ore 10.00 - 12.00
Anche su appuntamento.

Per l'Arte:

Hidroinox s.r.l.
Mat. Inossidabili industriali 0331 643000
Edil City
Materiali Edili 0331 624325
La Consegna s.r.l.
Corriere Espresso 0331 600209
Urbano s.r.l.
Impianti Elettrici 0331 843922
Ziprandi Felice s.a.s.
Fabbrica Materassi 0331 633552

Cage significa gabbia; è stato proprio l'uomo "gabbia" ad usare tutta la sua esistenza artistica per rompere la gabbia dei preconcetti, delle abitudini, del "buon senso" nel rapporto tra musica e società.

Se i futuristi di Marinetti e Russolo, Arnold Shonberg e Edgar Varèse cercarono di affermare una pari dignità tra rumore - suono - musica, John Cage fu certo il primo musicista a concepire l'aspetto musicale nel semplice ascolto del quotidiano, fino ad arrivare al paradosso (che paradosso non è) del silenzio come ascolto.

E' dentro a questo atteggiamento che scopriamo gli aspetti entusiasmanti della musica e del pensiero di Cage; dell'idea di eseguire le nove sinfonie di Beethoven simultaneamente, ai treni musicali, alle conferenze sul niente, attraverso la musica da camera, nella passione verso la micologia, all'interesse per lo spazio architettonico, passa la sua visione del mondo che pone i soggetti al centro dei propri eventi.

L'ascolto del silenzio ci pone nella drammatica necessità di decidere cosa fare, ci offre l'opportunità di cercare dentro noi stessi domande e risposte, di scoprire se siamo in grado di gestire l'attesa oppure no.

Alla domanda di un giornalista di un quotidiano italiano circa il significato dell'amore rispose pressappoco così: ".....per essere in grado di amare occorre prima di tutto avere un buon sentimento verso se stessi..."

Walter Prati

Presidente

Fondazione Musica Musicisti & Tecnologie
Milano

Se hai la percezione assolutamente chiara
del fatto che la mente non ha nessun luogo
dove dimorare - questo - si chiama avere
la percezione assolutamente chiara del proprio essere.

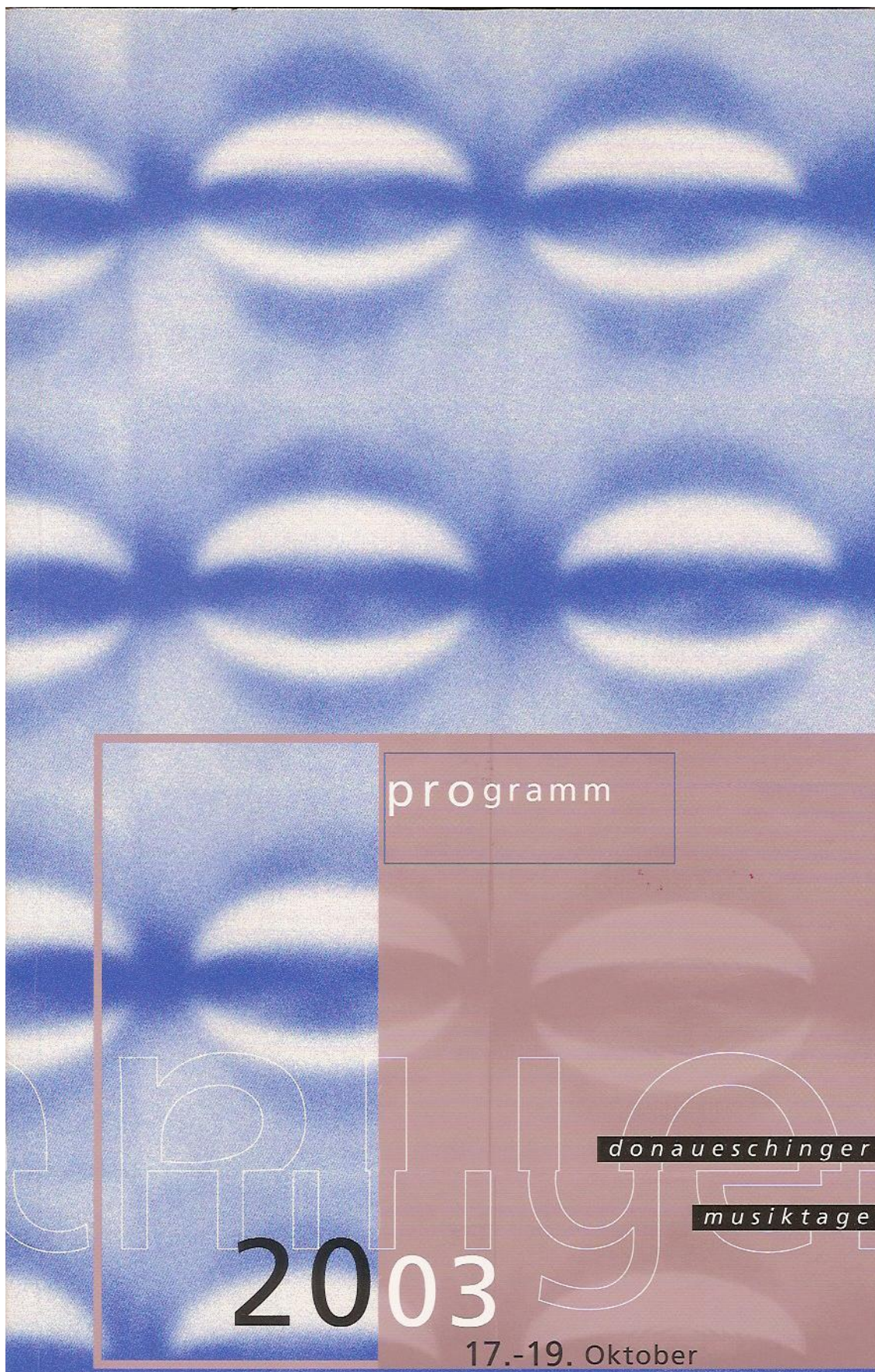
D. T. Suzuki

"Our intention is to affirm this life, not to bring order out of chaos ..."

Vi sono individualità in grado di rappresentare un'epoca; per questo accompagnano l'esistenza dando senso a chi tenta a sua volta di viverla ponendo ad essa interrogativi, John Cage, (1912-1992) è innegabilmente fra queste. Il suo pensiero, le sue sperimentazioni, non cessano di essere infinitamente innovativi, punti di riferimento anche per tutti quegli artisti visivi che hanno fatto della ricerca una pratica inquieta. Così le indagini, la musica di Cage, si connotano come dati di portata epocale, capaci di far ancora oggi apparire, certe sperimentazioni contemporanee irrimediabilmente accademiche. Dopo l'avvio alla composizione impartitogli da A. Schonberg, distinsero l'attività di Cage, l'assimilazione del Buddismo Zen con il filosofo D. T. Suzuki e dell'estetica indù nell'apprendimento dell'opera di A. K. Coomaraswamy e R. Guenon, la frequentazione di M. Duchamp e M. Cunningham, l'incontro nel 1949 con Boulez e Schaeffer, la realizzazione, nel 1952 di un mixed-media event, il primo happening, l'amicizia con Rauschenberg e J. Johns, i lavori sperimentali con l'impiego della divinazione degli I-Ching nell'incontro tra Oriente e Occidente; riferimenti divenuti topici delle ricerche culturali delle neoavanguardie a partire dagli anni cinquanta del secolo appena concluso e tutt'oggi imprescindibili. Ipotesi teoriche del lavoro di Cage, che consideravano criticamente tutte le associazioni razionali che la nostra mente effettua stabilendo delle relazioni in accadimenti, e il convincimento che vi sia una logica in ciò che accade, come concezioni estremamente semplici in rapporto a ciò che realmente avviene e che non facciano che minimizzare l'effettiva natura di ciò di cui si sta facendo esperienza, comportavano, nel lavoro di Cage, la conseguente metodica prassi dell'irruzione dell'aleatorio, dell'indeterminato, dell'indefinito, della variabilità, del non convenzionale, del caso, dell'alogicità, dell'unicità e irripetibilità degli accadimenti, sino all'affermazione, in "4' 33'", dell'asistematicità della vita nel silenzio, e hanno sotteso la definitiva cancellazione di ogni pretesa di oggettività ed il distacco definitivo da ingombranti soggettività-responsabili entrambe delle catastrofi del secolo - con effetti espressivi inusitati e non solo per l'arte. Questo tributo a Cage con opere da Fluxus di G. Chiari, A. Hansen, W. Vostel, D. Spoerri, U. Luthi. E opere di artisti più recenti quali: K. Beninati, A. Bonoli, A. Cometta, M. Corona, D. D'Oora, M. De Maria, A. Fadhl, A. Fattolini, Fuel, A. Nakanya, M. Onorato, L. Scarabelli, C. Volta, è la conferma della vitalità di un pensiero che continua a essere fecondo. Non è detto che guardando nel nulla della nostra epoca non si possa scorgere ancora un tutto: è probabile invece che la sua quotidianità possa risultare ancora banale e banale, per la semplice ragione che, dopo Cage, non sempre l'arte è stata all'altezza della sua contemporaneità. Marginalia: accidentalmente le composizioni musicali di Cage, alla nostra sensibilità, risultano, lo diciamo senza nascondere la nostra inadeguatezza, di una straordinaria, inarrivabile, enigmatica bellezza; nel tempo delle contrapposizioni, la musica di Cage non è mai stata nichilista così come non ha mai inteso essere propositiva, essa, avendo nell'assenza, approssimata l'essenza del fluire della vita, non può che essere bella in sé.

Domenico D' Oora

Donuaschinger musiktage - Germania



SWR NOWJazz Session

Duo erikm / Christian Fennesz

Uraufführung

Kompositionsauftrag des SWR

erikm, turntables & electronics

Christian Fennesz, electronics

Evan Parker

„SET“ for Lynn Margulis

Uraufführung

Kompositionsauftrag des SWR

Evan Parker's Electro-Acoustic Ensemble:

Evan Parker, ss + ts

Barry Guy, b

Paul Lytton, perc & live electronics

Walter Prati, live electronics & sound processing

Marco Vecchi, live electronics & sound processing

Lawrence Casserley, live electronics & sound processing

Duo Furt:

Richard Barrett, electronics

Paul Obermayer, electronics



anschließend um ca. 23.00 Uhr:

white hole – shopping with the beige oscillator & dj attachee



Sendungen: Fr., 31. Oktober 2003 (Duo Furt), 23.00 Uhr in SWR2
Fr., 14. November 2003 (Evan Parker), 23.00 Uhr in SWR2

La Casa dei Mostri



FONDAZIONE TEATRO LA FENICE DI VENEZIA
COMUNE DI VENEZIA
Assessorato alla Pubblica Istruzione - Itinerari educativi
Beni e Attività Culturali - Cultura e Spettacolo
Federazione CEMAT Roma

Teatro musicale per ragazzi
Musica, Teatro, Nuove Tecnologie 3
Progetto didattico: Mostri, Meraviglie e Fantasmi sonori

La casa dei mostri

di Paolo Furlani



Mestre
Auditorium del Centro Culturale Candiani
25 - 26 marzo 2003

Mestre
Auditorium del Centro Culturale Candiani
martedì 25 marzo 2003 ore 9.30 e 10.45
mercoledì 26 marzo 2003 ore 9.30 e 10.45

La casa dei mostri

6 stanze drammaticamente musicali
per attrice-soprano, vocalista, saxofono, trombone, percussione ed elettronica

libretto di Maria Vago
(tratto dal racconto omonimo dell'autrice, edizioni Piemme)

musica di
Paolo Furlani
Editore Casa Ricordi, Milano

Livia Paola Quagliata

vocalista Renato Gatto

Massimiliano Donninelli saxofono, Luca Bonvini trombone
Kiki Dellisanti percussioni

maestro concertatore e direttore
Paolo Furlani

regia ed ideazione scenica
Elisabetta Brusa

scene
Massimo Checchetto

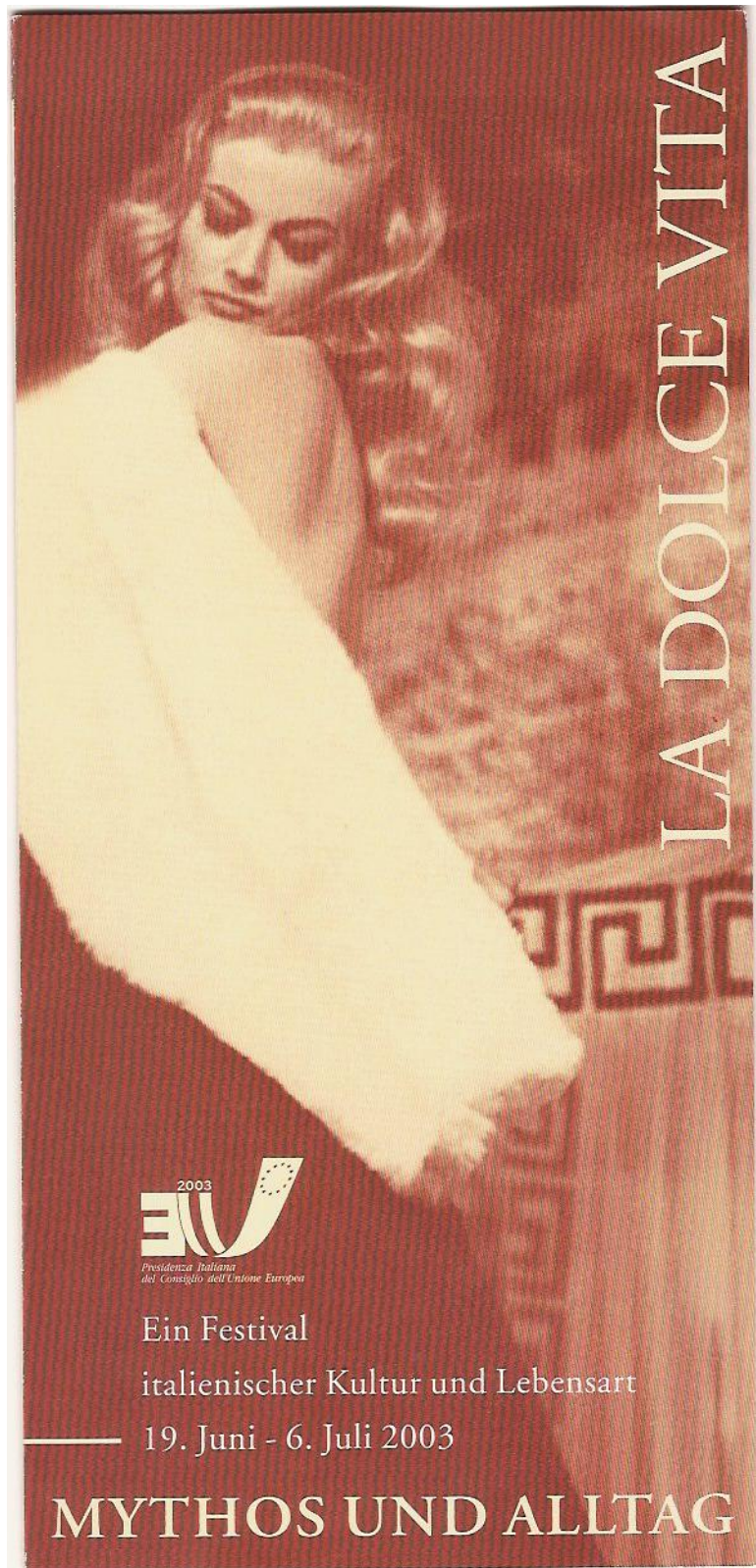
live electronics Matteo Pennese, Walter Prati
realizzazione della parte elettronica Studio MM&T di Milano

prima rappresentazione assoluta

a cornice dello spettacolo: Mostri in Mostra esposizione di invenzioni compositive elettroniche delle
classi scolastiche iscritte al progetto

direttore di palcoscenico Paolo Cucchi; responsabile allestimenti scenici Massimo Checchetto;
altro direttore di palcoscenico Lorenzo Zanoni; responsabile macchinisti Vitaliano Bonicelli; capo elet-
tricista Vilmo Furian; capo attrezzista Roberto Fiori; capo sarta Rosalba Filieri;
responsabile falegnameria Adamo Padovan; scene Decor Pan (Treviso)

La Dolce Vita - Berlino



Presidenza Italiana
del Consiglio dell'Unione Europea

Ein Festival
italienischer Kultur und Lebensart

— 19. Juni - 6. Juli 2003

MYTHOS UND ALLTAG

www.ladolcevita-berlin.de



Donnerstag, 19. Juni

22.00 Eröffnung des Festivals mit dem Film
La dolce vita (Regie: F. Fellini, I/F 1959, DF)
in Anwesenheit von Anita Ekberg
Museumsinsel

Freitag, 20. Juni

11.30 Anita Ekberg weiht den Brunnen
am Hausvogteiplatz ein
Hausvogteiplatz

19.00 Theater: Teatri Uniti/Teatro Stabile
dell'Umbria **Sabato, domenica e lunedì**

Hebbel-Theater. Italienisch mit deutschen Übertiteln.

Deutsche Erstaufführung. 190 Min. mit Pause.

Eintritt: 18,- € / 16,- € / 13,- €. In Zusammenarbeit mit dem
Hebbel-Theater

Samstag, 21. Juni

Ausstellung: Das süße Leben. Italienische
Reisefotografien aus den 50er Jahren von Erika
Groth-Schmachtenberger (bis 24. August)

Museum der Europäischen Kulturen

Di. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr,

Sa. - So. 11.00 - 18.00 Uhr. Eintritt: 3,- € / 1,50 €

In Zusammenarbeit mit dem Museum Europäischer
Kulturen - SPK

19.00 Film: **La dolce vita** Regie: F. Fellini,
I/F 1959, OmU. Kino Arsenal

20.00 Theater: Teatri Uniti/Teatro Stabile
dell'Umbria **Sabato, domenica e lunedì**

Publikumsgespräch nach der Vorführung
Hebbel-Theater. In Zusammenarbeit mit dem Hebbel-Theater

Sonntag, 22. Juni

19.00 Vortrag: Wunschbilder werden wahr.

Die Urlaubswelt deutscher Italentouristen der
50er/60er Jahre von Dr. Birgit Mandel (Universität
Hildesheim)

Museum der Europäischen Kulturen. In deutscher Sprache.

Eintritt frei. In Zusammenarbeit mit dem Museum Europäischer
Kulturen - SPK



Sabato, domenica e lunedì



Italia Interni



Vespa

20.00 Theater: Teatri Uniti/Teatro Stabile dell'Umbria
Sabato, domenica e lunedì

Hebbel-Theater. In Zusammenarbeit mit dem Hebbel-Theater

21.45 Film: **Der talentierte Mr. Ripley**

Regie: A. Minghella, USA 1999, DF

Museumsinsel

Montag, 23. Juni

19.00 Podiumsdiskussion: Die Dolce vita in der
Vorstellungswelt der Deutschen mit Harald Martenstein,
Dietmar Polaczek und Martin Mosebach

Im Haus (Askanischer Platz 4). In deutscher Sprache. Eintritt frei

21.45 Film: **Die Nächte der Cabiria**

Regie: F. Fellini, I/F 1957, DF

Museumsinsel

Dienstag, 24. Juni

11.30 Präsentation: Die Stadt Genua als Kulturhauptstadt
Europa 2004. Für Journalisten und Tourismusfachkräfte

Im Haus (Askanischer Platz 4)

In italienischer Sprache mit Konsekutivübersetzung

19.00 Ausstellung: Vernissage **Italia Interni: Objekt- und
Designkunst aus Italien** (bis 27. Juli)

Tacheles/Neue Galerie. Öffnungszeiten: 12.00 - 21.00 Uhr. Eintritt: 2,50 €. Unter der Schirmherrschaft des Ministro per gli Affari Esteri, der Ambasciata d'Italia a Berlino und der Regione Piemonte. In Zusammenarbeit mit
Associazione Culturale Fusion Arts und Tacheles

21.00 Musik: **VESPA - Klänge und Zeitbilder**

Akademie der Künste. Eintritt: 7,- € / 5,- €. In Zusammenarbeit mit
Fondazione Piaggio, Projekt SONORA - Neue italienische Musik im
Ausland, Fondazione MM&T, Ministero degli Affari Esteri, Ministero
per i Beni e le Attività Culturali und Akademie der Künste

21.45 Film: **Nostalghia** Regie: A. Tarkowski, I/UdSSR

1982/83, DF

Museumsinsel

Mittwoch, 25. Juni

21.30 Theater: Teatro della Tosse di Genova

Die 110 Frauen des Herrn Boccaccio

Franziskaner Klosterkirche. In italienischer Sprache mit deutscher Einführung.

Eintritt: 7,- € / 5,- €. In Zusammenarbeit mit Comune di Genova und

dem Förderverein Klostruine e.V.

M Cluster - Berlino

KONZERT

Samstag, 6. September
23.00 Uhr, Studio

Hans-Joachim Hespos

*kaleidoskopes luftsilber
spirits to akkordeon, c-bass (fretless) und
elektroAkustische Wandler*

Duo Interzone perceptible:

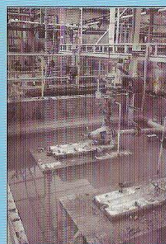
Sven Herrmann, Akkordeon / Elektronik

Matthias Hettmer, E-Bass / Elektronik

5-Sekunden Stücke von:

Gerhard Stäbler, Kopffüssler - Jeff Kowalkowski,
Prooosia - Michael Rook, burst - Volker Heyn,
outerzone - Daniel N. Seel, Requiem - hespos,
Stitch - Juliane Klein, Für danach - Eric Flesher,
apparatus of lies - Martin Schüttler, porno -
Kunsu Shim, kurzschluss - Man Bang Yi, Dassot
Hannah

gekreuzt mit *shizo 1-11* von Interzone perceptible



Gestrest, Foto: Manuel Liebeskind

Michael Wertmüller / Manuel Liebeskind

Martyrium der Metalle

Michael Wertmüller,
Perkussion / Oversized
Harp / E-Vibraphon
Manuel Liebeskind,
Elektronik
Olaf Rupp, E-Gitarre

Akademie der Künste
Hanseatenweg 10
10557 Berlin-Tiergarten
Tel. (030) 390 76-0, Fax (030) 39076-175
<http://www.adk.de>
eMail: estudio@adk.de

Eintritt:
€ 10,- / ermäßigt € 6,-

Verkehrsverbindungen
S-Bahnhof Bellevue, U-Bhf. Hansaplatz, Bus 123, 341

Sponsoren:



Stadt Bern



Centro Ricerche Musicali

AKADEMIE DER KÜNSTE

m-cluster electronic arts

"man hat einfach immer noch zu
enge vorstellungen von musik"
(hespos)

Akademie der Künste
Studio für Elektroakustische Musik
5. und 6. September 2003

KONZERT

Freitag, 5. September
20.00 Uhr, Studio

Thomas Seelig

Loops & Grooves

Beate-Gabriela Schmitt, Kontrabassflöte
Thomas Seelig, Live-Elektronik

Elsa Justel

Pontos, comas y refríos
8-Kanal Tonband

Helmut Zapf / Sun-hee Chae

Momentum

Mehrkanal-Band und Video-Projektion
Helmut Zapf, Klangregie
Sun-hee Chae, Video

Lutz Glandien / Malte Lüders

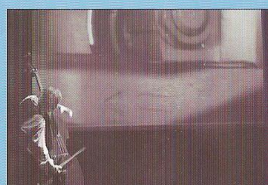
5 BLECH. 1 für 5 Stahlplatten

Lutz Glandien, Stahlplatten
Peter Blau, Lichtmalerei

Georg Katzer

Einige Ansichten zum mechanischen Menschen

Matthias Bauer, Stimme und Kontrabass
Georg Katzer, Live-Elektronik
Wolfgang Fuchs, Bassklarinette
Veit-Lup, Video



Matthias Bauer

FILM-KONZERT

Freitag, 5. September
23.00 Uhr, Studio

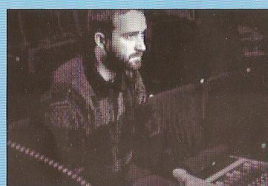
Sergej M. Eisenstein

Streik (35 mm)

12-Kanal-Elektroakustisches Environment
von und mit **Pierre Jodkowski** mit Unterstützung
der Cinémathèque de Toulouse



Streik



Pierre Jodkowski

KONZERT

Samstag, 6. September
20.00 Uhr, Studio

Emanuele Casale

Studio 2a

Susanne Köszeghy, Bassblockflöte
Mehrkanal-Tonband

Walter Prati

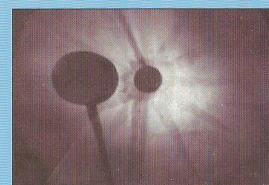
Five short stories

Elena Casoli, E-Gitarre
Walter Prati, Klangregie
8-Kanal-Tonband

Michelangelo Lupone

Feedback

Performance for three feed drums and meta
electronic, Ensemble Ars Ludi: Antonio Caggiano,
Rodolfo Rossi, Gianluca Ruggeri
Francesco Mancori, Video
Centro Ricerche Musicali (CRM) Rom



Feed Drums

Poesia & Musica - Terni

FESTA DELLE ACQUE 2003
Associazione "2 Colli"

Comune di Terni
Assessorato al Turismo
VI Circoscrizione Valnerina

PREMIO NAZIONALE DI POESIA

GEORGE BYRON

Poesia & Musica

Sabato 28 giugno ore 18 - Chiesa di San Liberatore - Collestatte - Terni

**Concerto del Trio NAMASTE
Da Beethoven a Piazzolla**

L. VAN BEETHOVEN - Duo (per clarinetto e violoncello)
N. OLDRINI - Depistango (per clarinetto solo)
W. PRATI - Le Sottili Linee del Cuore (per voce e clarinetto)
M. BORTOLOTTI - a) Due Poesie di Angela Chermaddi (per trio)
b) Tre Poesie di Paul Éluard (per trio)
A. SBORDONI - Il Fiume e il Mare (per clarinetto e violoncello)
A. PIAZZOLLA - Libertango (elab. di G. Arbonelli - per trio)

Maria Chiara Pavone - Soprano
Guido Arbonelli - Clarinetto
Giacomo Menna - Violoncello

Introduzione del maestro M. Bortolotti

Senza Parole - Milano



Senza Parole

2003

VIII Rassegna internazionale di progetti musicali per il cinema muto e il video

Suoni del realismo e dell'immaginazione

Progetto di Malgorzata Furdal e Walter Prati realizzato dalla Fondazione MM&T

21- 23 NOVEMBRE 2003, Auditorium S. Carlo, c.so Matteotti 14 - MILANO

25 NOVEMBRE 2003, Teatro Piccolo Iovinelli, via Giolitti 287 - ROMA

INGRESSO LIBERO

Milano, 21 NOVEMBRE 2003, ORE 21

Immagini industriali e corpi

MUSICA DAL VIVO DI THEO TRAVIS

Kierunek Nowa Huta (Direzione Nowa Huta, 1951) di Andrzej Munk
Szeroka droga (Una strada larga, 1949) di Konstanty Gordon

Theo Travis, sax, flauto, elettronica

Milano, 22 NOVEMBRE 2003, ORE 21

Paesaggi e corpi

MUSICA DAL VIVO DI WALTER PRATI E GIANCARLO SCHIAFFINI

Powódź (Alluvione, 1947) di Jerzy Bossak
Powrót na Stare Miasto (Il ritorno nella Città Vecchia, 1953) di Jerzy Bossak
Narodziny statku (La nascita di una nave, 1961) di Jan Lomnicki

Walter Prati, elettronica
Giancarlo Schiaffini, trombone

Milano, 23 NOVEMBRE 2003, ORE 21

Primi cortometraggi di grandi registi di fiction:

Andrzej Munk, Andrzej Wajda, Wojciech Has.

MUSICA DAL VIVO DI CLAUDIO FASOLI E MATTEO PENNESE

Kolejarskie slowo (Parola di ferroviere, 1953) di Andrzej Munk
Idę do słońca (Vado verso il sole, 1955) di Andrzej Wajda
Ulica Brzozowa (Via delle Betulle, 1949) di Wojciech Has e Stanislaw Rozewicz

Claudio Fasoli, sax
Matteo Pennese, elettronica

Roma, 25 NOVEMBRE 2003, ORE 21

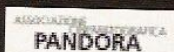
Documentari di serie nera

MUSICA DI TADEUSZ WIELECKI
ESEGUITA DA GIANNI TROVALUSCI

Uwaga, chuligani (Attenti ai teppisti, 1955) di Jerzy Hoffman e Edward Skórzewski
Dzieci oskarżają (I bambini denunciano, 1956) di Jerzy Hoffman e Edward Skórzewski
Gdzie diabeł mówi dobranoc (A casa del diavolo, 1956) di Kazimierz Karabasz e Wladyslaw Slesicki
Warszawa '56 (Varsavia '56) di Jerzy Bossak e Jaroslaw Brzozowski
Ludzie z pustego obszaru (Gente di una zona disabitata, 1957) di Kazimierz Karabasz e Wladyslaw Slesicki

Gianni Trovalusci, flauto
Tadeusz Wielecki, elettronica

PER INFORMAZIONI: Fondazione MM&T, Tel. 02 89404340 - mailto: infommt@mmt.it



La nascita della famosa scuola documentaristica polacca, che risale alla fine degli anni '40 e ai primi anni '60, è l'argomento dell'VIII edizione di **Senza Parole**, rassegna internazionale di progetti musicali per il cinema muto e il video. La rassegna presenta così una sostanziale novità: non film del periodo del muto, ma una serie di documentari dei più noti cineasti polacchi spogliati dell'audio originale - la voce della propaganda di regime - e presentati nell'integrità delle loro immagini, vero punto di forza creativo, esempio d'arte e di sperimentazione.

La produzione cinematografica polacca di quell'epoca è praticamente sconosciuta in Italia. La Fondazione MM&T insieme all'Istituto Polacco di Roma ha quindi intrapreso un tentativo di rilettura di questi documentari del realismo socialista, concentrandosi esclusivamente sull'estetica delle immagini. L'immaginazione è il contributo musicale originale che il progetto si propone di commissionare e produrre utilizzando musicisti italiani e stranieri. L'intento dei curatori della rassegna è riportare a nuova vita, attraverso la musica, opere realizzate da grandi operatori, oltre che da futuri registi di fiction come Andrzej Wajda, Andrzej Munk e Wojciech Has.

Nelle quattro serate di **Senza Parole** si avvicenderanno artisti che fanno della pratica musicale un mezzo per superare i confini di genere e che, proprio per questa peculiarità, sono riconosciuti ed apprezzati sia nei loro paesi di origine che all'estero: Theo Travis, Giancarlo Schiaffini, Tadeusz Wielecki, Gianni Trovalusci, Claudio Fasoli, Matteo Pennese e Walter Prati. Per **Senza Parole** i musicisti hanno scelto di sperimentare idee e contenuti nuovi, cercando un rapporto originale tra musica e immagine. Hanno lavorato a questo progetto miscelando elementi essenziali di musica contemporanea, elettronica, jazz e rock sperimentale, senza limitare nessuno scambio, solo con il fine di far "suonare" le magnifiche immagini dei documentari.

Un altro elemento caratteristico dell'edizione 2003 è la presenza centrale degli strumenti a fiato abbinati all'elettronica. Trombone, sassofono e flauto producono i loro suoni attraverso il diretto utilizzo dell'aria e così, come un soffio divino, nasce la musica per comunicare emozioni e pensieri. Affiancare il più antico e naturale modo di produrre suoni (il vento, il soffio, la respirazione) alle più moderne tecnologie conduce, per analogia, al rapporto tra passato e futuro come relazione indispensabile per un vero progresso individuale e collettivo.

Siamo ben consci che l'attuale modello sociale si fonda su altri principi, tuttavia, proprio perché animata da uno spirito "diverso", **Senza Parole** vuole offrire uno spunto di riflessione alternativo alle logiche basate esclusivamente sui numeri (grandi affluenze di pubblico, sponsorship quantificabili in milioni di euro, ecc.) che, per quanto importanti, nascondono frequentemente una superficialità disarmante. Le "cerimonie di massa" troppo spesso non sono garanzia di qualità di pensiero.



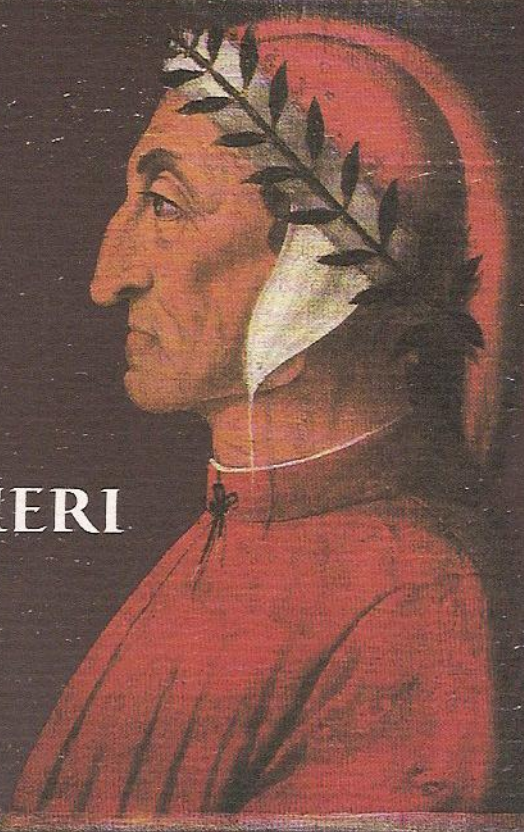
In senso orario da sinistra in alto: Matteo Pennese, Gianni Trovalusci, Theo Travis, Tadeusz Wielecki, Giancarlo Schiaffini e Walter Prati, Claudio Fasoli (foto © R. Balzan).



VI Serata

in onore di

DANTE ALIGHIERI



Declamano

UGO PAGLIAI

PAOLA GASSMAN

Regia Ugo Pagliai

Percussioni Maurizio Ben Omar

Ingegnere del suono Walter Prati

Coordinatore luci Silvano Mariamoli

Teatro Romano di Verona

Domenica 15 giugno 2003

ore 20.30



COMUNE DI VERONA



PROVINCIA DI VERONA



REGIONE VENETO